FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 154 Enu. 33

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 154 Chicoutimi Saguenay S. District No. 31 St — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse de St Edouard de Péribonka — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ——— {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING		WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.				IN
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, as in woollen mill, in the factory, in the store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in country year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending Schools, Convent or College, etc.	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRM
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'arrivée au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, comme dans la fabrique, le magasin, la ferme, etc.	Nombre de semaines données en plein à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en plein à d'autres travaux ou à un autre métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'occupations supplémentaires ou d'autres emplois.	Taux du gain par heure à l'emploi principal—Cents.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cours d'année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, le couvent ou le collège, etc.	Aveugle.	auquel l'infir
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
47	50	Tougas Jeanne	Péribonka	F.	Fille	C.	Juin	1898	16	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Marie Lun	"	F.	Fille	C.	Octobre	1897	14	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Juliette	"	F.	Fille	C.	Novembre	1899	12	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Jules Edr.	"	M.	Fils	C.	Novembre	1903	8	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Jeannette	"	F.	Fille	C.	Juillet	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Blandine	"	F.	Fille	C.	Juillet	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
48	52	Lavallée Isidore	"	M.	Chef	M.	Janvier	1881	30	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			Oui	Non												Oui	Oui	Fr.			
9		" Emerance	"	F.	Épouse	M.	Novembre	1883	28	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Harvey	"	M.	Fils	C.	Août	1905	6	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Andrée	"	M.	Fils	C.	Octobre	1906	5	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Ivette	"	F.	Fille	C.	Juin	1908	3	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Jorge	"	M.	Fils	C.	Novembre	1909	1	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Bernadette	"	M.	Fils	C.	Février	1911	4/12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
49	53	St Pierre Symon	"	M.	Chef	M.	Janvier	1863	48	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			Oui											1000.	100.00	61c	Oui	Oui	Fr.			
50		" Louisia	"	F.	Épouse	M.	Novembre	1876	35	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Carmelaine	"	F.	Fille	C.	Décembre	1898	13	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Hélaine	"	M.	Fils	C.	Janvier	1900	11	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Rolland	"	M.	Fils	C.	Juin	1902	9	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Easton	"	M.	Fils	C.	Janvier	1903	8	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Fernande	"	F.	Fille	C.	Août	1905	6	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Antony	"	M.	Fils	C.	Octobre	1906	5	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Rogers	"	M.	Fils	C.	Avril	1907	4	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Jeanne	"	F.	Fille	C.	Juillet	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Jeannette	"	F.	Fille	C.	Juillet	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
51	54	Clément Théophile	"	M.	Chef	M.	Août	1850	61	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			Oui													Non	Non	Fr.			
	4	" Caroline	"	F.	Épouse	M.	Juillet	1861	50	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" William	"	M.	Fils	C.	Août	1899	12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Rosilda	"	F.	Adoptée	M.	Décembre	1892	19	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Antonia	"	M.	Petit Fils	C.	Janvier	1910	1 1/12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	F			
		" Fabiola	"	F.	Petite Fille	C.	Janvier	1911	5/12	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Non	Non	F			
52	55	Lavoie Joseph	"	M.	Chef	M.	Juillet	1869	42	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		Oui													Oui	Oui	Fr.			
3		" Anna	"	F.	Épouse	M.	Novembre	1873	38	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Emile	"	M.	Fils	C.	Mars	1895	16	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Journalier		Oui				12	52	60	240						Oui	Oui	Fr.			
		" Adelina	"	F.	Fille	C.	Septembre	1897	14	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Arthur	"	M.	Fils	C.	Septembre	1899	12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" George	"	M.	Fils	C.	Février	1901	10	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Blanche	"	F.	Fille	C.	Janvier	1903	8	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
		" Marie	"	F.	Fille	C.	Mai	1904	7	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Germaine	"	M.	Fils	C.	Août	1907	4	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Dominique	"	F.	Fille	C.	Février	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Symone	"	F.	Fille	C.	Mai	1910	1	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	F			
	Simon	Rose "	F.	Sœur	C.	Septembre	1878	16	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Fr.			
53	56	Brassard Léandre	"	M.	Chef	M.	Août	1845	66	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Rentier																Non	Non	Fr.			
		" Félicité	"	F.	Épouse	M.	Août	1843	68	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Alfred	"	M.	Fils	M.	Avril	1884	27	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		Oui				32	52	60	240						Oui	Oui	Fr.			
		" Béatrice	"	F.	Bru	M.	Septembre	1887	24	Angleterre			Anglaise	Anglaise	Cath. R.	Aucun																Oui	Oui	Angl.			
		" Hélène	"	F.	Petite Fille	C.	Janvier	1906	5	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			
		" Rosaire	"	F.	Petite Fille	C.	Janvier	1908	3	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	F			
		" J. Baptiste	"	M.	Petit fils	C.	Janvier	1910	1 1/12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																Non	Non	F			
		Villeneuve Louise	"	F.	Épouse	M.	Octobre	1855	56	Qué.			Français	Canadienne	Cath. R.	Aucun																Non	Non	Fr.			

50